

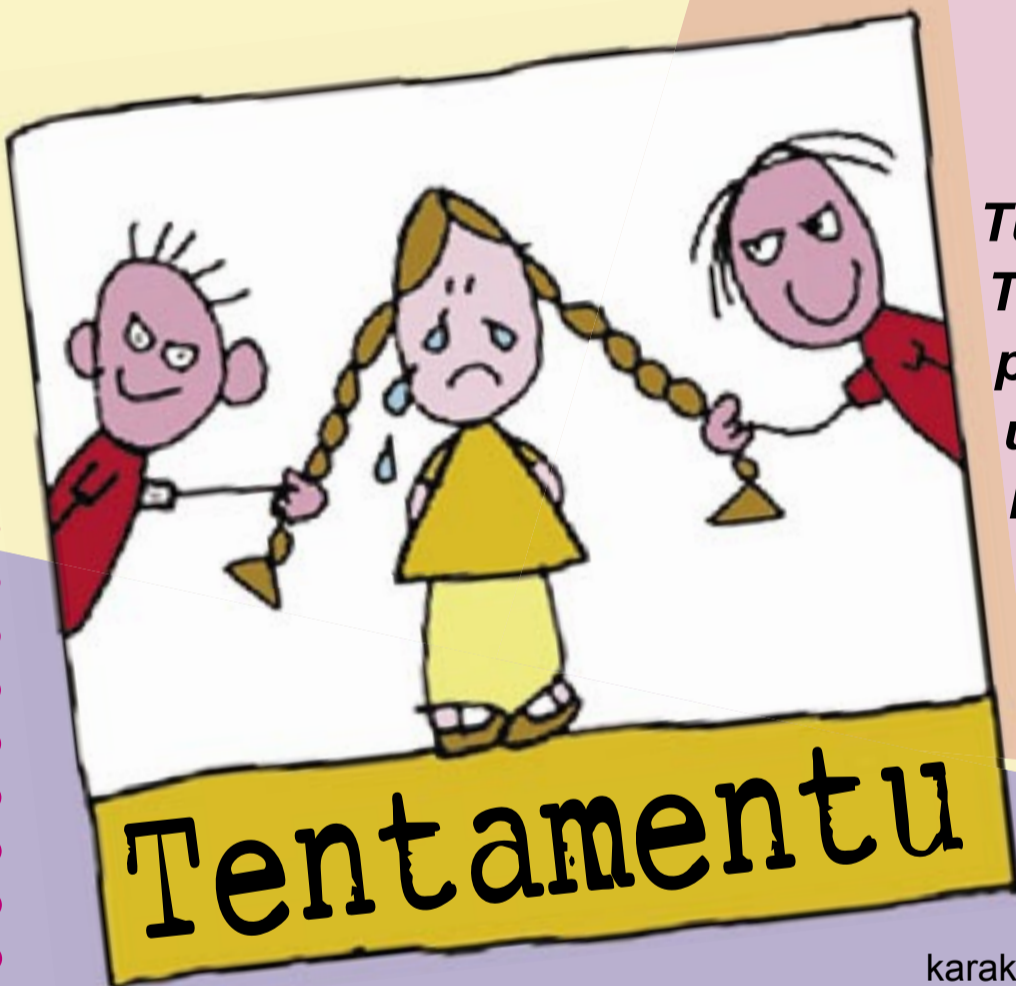
# chikitin

Nº  
01

Korant edukativo grátis

AÑA 2 • Febrüari 2011 • Fundashon

M.U.C.H.A. • Fundashon Chikitin



*Tur mucha sa tenta otro. Tentamentu ta algu di mucha i por ta inosente peroe por bira un asunto serio si e ta tuma lugá riba un base regular, si e ta pone un hende sinti inkomodo ò si e ta akompañá ku violensha.*

## **Di kon mucha ta tenta?**

Mucha por tenta pa determiná nan 1ugá den grupo. Esun ku ta tenta ta sintié mas fuerte, kemen e t atenta pasobra en realidat e ta insegur di su mes. Esun ku ta tenta tambe por ta yalürs riba e bon resultadonan di skol di su kompañero i ta tenta pa sinti su mes superior.

E situashon na kas tambe por hunga un ròl: si e mucha a kustumbrá di tende su mayornan ofendé otro e no ta sinti ku e por hasi un otro dolò ku su tentamentu.

Finalmente un mucha por tenta otro pasobra e ta gusta wak reakshon di su 'víktima', sea ku esaki ta rabia i eventualmente kore su tras òf si e ta kuminsá yora.

## **E víktima**

Tin ora ta parse manera e mucha su karakter mes ta invitá otronan pa tent'é. Ta mucha ku ta insegur di nan mes o ku ta sintá semper su so pasobra e no por hasi kontakto ku otro mucha. Si un mucha ta diferenshá for di sobrá muchanan, por ehèmpel, e ta bisti otro, e ta gordo, e ta bisti brel òf si e tin kualke otro defekto físiko, tambe por kausa ku otro mucha ta tent'é. Tin mucha ta reakshoná mesora riba e tentamentu i ta bira agresivo òf ta yora pero tin otro ta keda sin reakshonál ne momentu ei i ta bai patras diripiente den resultadonan di skol, ta keha di dolor di kabes i barika i no ke bai skol mas.

E mucha por kumisá kere ku en bèrdat e no ta sirbi pa nada i ku e ta bal menos ku su kompañeronan. Tentamentu por afektá un hende asina tantu, ku te ora e ta adulto ainda e tas inti e efektonan negativo. Asta tin hende ku na grandi tin miedu di haña yu pa esaki no mester pasa den e mesun kastigu di tentamentu; I ora nan tin yu nan ta protehá e yu di



forma eksagerá kontra di kontakto ku otro mucha.

**Mayornan**

Si bo y uta un mucha ketu i no ta papia mashá e por laga di konta bo Kiko ta sosodiendo. Paga tinu riba su akтитut o tesultadonan di skol. Si e mes bisa bo i e tentamentu persistí anto mester tuma e yu na serio i no bisé "ai laganan" òf "e biaha aki bo ta dal nan". Hopi bes no ta fasil pa e mucha reakshoná asina.

Semper sostené bo yu, lagé sinti ku e no ta pará su só i ku sigur e no ta bal menos ku otro mucha.

Bo por konsiderá pa papia ku e maestro di skol di bo yu tokante loke ta sosodé.

Si e por haña mas konfiansa den su mes si e praktiká un deporte di defensa propio anto lagé hasi esei. Tambe bo por lagé bira miembro di un klup òf tim. Kaminda por, laga bo yu tambe disidí den kumpramentu di su pañanan i den asuntunan di kas, esei t ayuda e haña mas balor di su mes, ta lagé sinti ku su opinión tambe ta konta.

No protehá bo yu dimas. Mas despues den bida ta e mes tin di defendé su kurpa. Yudé pa for di awor e mes yuda su kurpa.

Abo ku ta mayor, no tenta bo yu i no dun'é nòmber ku nan por usa pa tent'é kun'é

Si bo yu no ta pone kontakto 1ihé ku otro mucha , anto invitá mucha di su edat na bo kas. Asina bo mes por opservá bo yu i kurash'é pa bira amiga o amigu ku mucha den su klas. Kisas nan mes por yud'é para mas fuerte ora nan ta tent'é na skol.

Si bo sa ku bo yu ta tenta anto ta bon pa wak si no ta bo mes ta sirbi komo ehèmpel p'e. Papia kun'é pa saka afó di kon e tenta otro mucha. Kisas e no ta sinti su mes bon den situashon na kas òf na skol, resultadonan na skol no ta bon ets. Tentamentu por kausa daño emoshonal hopi grandi i mester spliké esaki pe komprondé ku e mester stòp.

**Maestronan**

Tentamentu ta keda un kos di mucha i ta rekomendabel pa mayornan aktua den "back-round" semper. Si un mayor bai skol pa atendé ku esnan ku ta

# E diferensha entre tentamentu i t'er



Tentamentu ta sosode de bes en cuando i por ta hopi inocente. Esun ku ta tenta bo of ku abo ta tenta ta riba e mesun nivel. Bo por drej respondé algu bek fásilmente i e tentamentu no ta afektá bo.

'Ter (peseten) ta mas serio ku tentamentu. Tèrmentu ta nifiká ku bo ta moilestiá of maltratá un otro ku bo sa ku no por defendé su kurpa. Tèrmentu hopi bes ta sosodé skondí. Esun ku ta t'er hopi

bes tin miedu pa nan no kuminsa t'er e mes. E ta gusta forma grupo rònt di dje i ke mustra ku e tin poder. Esnan ku ta pest gusta bisa ku ta wega nan ta hasi i no ta tene kuenta kuantu doló nan ta kousa na nan víktima.

Mucha sa t'er otro riba aparensha ('Jefrou e mester streit su kabei!'), pasobra nan ta bisti otro of pasobra no tin kèts, telefon of paña di sierto marka of estilo. Tambe pasobra un mucha ta gordo of tin ku bisti brel of beugel. Mucha ku bon resultado na skol tambe por bira víktima di esnan yalurs. E kolor di kutis ku un mucha tin of pasobra e ta gusta otro di su mes sexo tambe sa okashoná t'ermentu.

tenta su yu, esaki por tin diferente konsekuensha fèrfèlu; e tentadónan por sinti ku nan a logra un 'viktoría', pasobra ata asta mama a bin skol pa nan. Awor nan tin mas kos pa tenta e mucha kun'é. Ora ku e mayor a presentá na skol e yu por tin mas miedu di bai skol pasobra tur hende sa awor ku ela bai 'papia'. Ta mihó tuma kontakto ku e maestro di skol pa atendé e asunto.

Un maestro di skol por papia ku e muchanan den grupo riba konsekuensha di tentamentu. Ademas e por laga esun ku ta víktima hasi algu ku ta bon den dje pa yudé haña mas konfiansa den su mes.

Maestro mes tambe mester paga tinu pa nan no

duna alumno nòmber ku tin chènns di pega.

## **Kambia reashon**

Hopi bes mucha ta sigui tenta pasobra esun otro ta rabia òf yora. Pero si bo tenta un Mucha "gorditu" i e drej bisa por ehèmpel 'hey sua', anto e tentamentu no tabatin ningun efekto i no ta bale la pena pa sigi tenta mas. Den kaso ku e tentamentu bira algu hopi serio anto por konsiderá pa e haña yudansa sikológiko. Ei e por siña táktika pa ayuda su kurpa mihó. Kitamentu for di skol mester ta último opshon. Si e mucha mes no kambia, chènns ta grandi ku kosnan lo ripití. Mester yuda e mucha pa haña mas konfiansa den su mes pa evita ripitishon.

# Carnaval



No bai ku beibi Karnaval! Zonido i baiben di hende ta kans'é i abo tampoko no por gosa manera bo ke. Buska for di tempran un krèsh adekuá, famia o konosí kaminda bo por lag'é i yama de bes en kuando pa sa kon ta kuné.

tep pa mayor

**Kuida nos muchanan durante marcha i tene kuenta ku lo siguiente:**

- Bistié paña kómodo i desente

- Suficiente awa pa bebe
- Kuminda fresku, salú i higiéniko
- 'Baby wipes' pa limpia man
- Protekshon pa orea
- Bai ku brel di solo, krema ku protekshon kontra solo,
- sombré òf pèchi i parasòl
- Perkurá pa e sa bo number di telefon
- Semper keda tene bo yu na bista

**Kaminda bo ta para paga tinu ku:**

- gas venenoso di vehíkulo den marcha
- Para kaminda tin tualèt



**Malestar, kram i doló durante bo regla?**

## No mas!

Sera konosí ku Anion Sanitary Napkins ku e Anion Strip úniko ku ta redusí:

- malestar promé i durante regla
- regla iregular
- bakteria i mal oló
- kansansio
- strès

Forma bo grupo i yama pa un demostrashon.

Pa mas informashon i pedido:

**Agente distribidó di Winalite Curaçao:**

**664-4 774 òf 569-2296**

Rebendedó: 674-1335, 563-0671, 699-7610 i 561-9817.

Obtenibel tambe na Botica: Janwe, Muizenberg i Suffisant



## Kolofon

Chikitin ta un korant mensual ku informashon i tep balioso pa guia i konsehá den edukashon di nos yunan.

**Editor : Fundashon Chikitin i Fundashon M.U.C.H.A  
(Mayor Uní ku Chikitin i Hóben pa Adelanto)**

**Diseño Gráfico : Dajo Graphics n.v.;**

**Distribushon : Tur último djasabra di luna**

Pa mas informashon òf pa aviso: yama 569-2296 / 664-4774 òf 518-5072

Chikitin ta registrá na Ofisina pa Propiedat Intelektual Antia Hulandes (BIE) No. 284

No ta permití publiká artíkulo for di e publikashon aki sin outorisashon por eskrito di e editor.